Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

يخضعون للنظام الصارم لألعاب القوى من أجل جائزة هي عبارة عن تاج من الزيتون البري. وعندما كان بندار يعيش كانت البرجوازية قد بدأت تشاركهم لكن الاحتراف لم يكن بعد قد ظهر. تقريباً كل قصائده هي التي كانت تغنى على شرف فائز نبيل في إحدى الألعاب الأربع الكبرى - البيثية في دلفي والاستمية في كورنثة والنيمية في ارغوليس وأعظمها طراً هي الألعاب الأولمبية في أولمبياد. أناشيد النصر هذه كتبت بطريقة خاصة عند بندار. لاتوجد قصائد أخرى تقرظ الانجاز الجسدي كقصائد المعركة والمغامرة وأمثالها لاتشبهها أدنى شبه، وعقيدة بندار الارستقراطية هي التي تمهرها بطابع خاص. إن اي امرىء لم يقرأه سوف يتوقع أن تكون أغنياته تتمركز في المواجهة التي يحتفي بها منتصف المشهد المثير عندما تنطلق العربات مسرعة في ميدان السباق، أو الضوء البراق من أقدام المتسابقين التي يمرون بها سريعاً أمام الجمهور المنقطع الأنفاس، أو نصف جسدين لفتيين رائعين وقد اشتبكا معاً في مباراة المصارعة. لاشيء خفيف يستحق الجائزة. النصر يعني المجد طيلة العمر. ان إثارة النفس مع الجمال الخارق للمشهد يقدمان موضوعاً ملائماً لرغبة قلب الشاعر. لكن بندار أهمل كل ذلك. إنه قلما أشار الى الصراع والمنافسة انه يصف ماحدث. فقد يبرز حالة ممتازة من عنده لم تقدم في أي لعبة. انه يعني المدائح للمنتصر ويزدري الإشارة إلى تفاصيل النص. انه يركز اهتمامه بالبطل الفتى وليس بما أنجزه. انه يراه كممثل نبيل للنبلاء مفصحاً بذاته عن المثال الأعلى الحقيقي للبشرية. انه يراه شخصية دينية يقدم للرب الذي على شرفه أقيمت اللعبة ولاء الانتصار الذي حققه مجهود الجسد والروح. فماذا يهم ذكر هذا الحادث او ذاك - طريقة جرى الحصان أو الإنسان أو الأسلوب الذي يظهران فيه أو اسلوب الصراع؟ ان بندار كان يمجد ذلك الذي يتمسك بتقاليد الماضي المجيد الذي عليه تقوم آمال العالم.

في كل أناشيده ثمة قصة لبطل من الزمن القديم مروية بوقار. فالبطل الحالي المنتصر يذكرنا بما كان الرجال قد حققوه في العصور الخوالي ويبين